Ф1 ПР 07

ЗАЯВКА № ДД/ММ/РРРР-Н
НА ПРОВЕДЕННЯ ДОБРОВІЛЬНОЇ СЕРТИФІКАЦІЇ ВІДПОВІДНОСТІ ВИРОБНИЦТВА ПРОДУКЦІЇ ВИМОГАМ СТАНДАРТУ «ХАЛЯЛЬ»
APPLICATION FOR VOLUNTARY PRODUCTION CERTIFICATION ACCORDING TO REQUIREMENTS OF HALAL STANDARD

Додаток № 1 до Договору
Дата заповнення: «ДД» місяць РРРР р.

<table>
<tr><td colspan="4">Інформація, надана в даній формі, розголошенню не підлягає.
The information provided in this form is not subject to be disclosure.</td></tr>
<tr><td colspan="4">1. ДАНІ ОРГАНІЗАЦІЇ-ЗАЯВНИКА / INFORMATION OF APPLICANT ORGANIZATION</td></tr>
<tr><td colspan="4">ВИД ДІЯЛЬНОСТІ / TYPE OF ACTIVITY: заповнити</td></tr>
<tr><td colspan="4">ПОВНЕ НАЙМЕНУВАННЯ ОРГАНІЗАЦІЇ / FULL NAME OF ORGANIZATION: заповнити</td></tr>
<tr><td colspan="4">КЕРІВНИК ОРГАНІЗАЦІЇ ТА ЙОГО ПОСАДА/ DIRECTOR OF ORGANIZATION: заповнити</td></tr>
<tr><td colspan="2">ІПН / INDIVIDUAL TAXPAYER NUMBER: заповнити</td><td colspan="2">ЄДРПОУ / LEGAL REGISTRATION NUMBER: заповнити</td></tr>
<tr><td colspan="4">ЮРИДИЧНА АДРЕСА / LEGAL ADDRESS: заповнити</td></tr>
<tr><td colspan="4">ПОШТОВА АДРЕСА / MAILING ADDRESS: заповнити</td></tr>
<tr><td colspan="4">АДРЕСА ВИРОБНИЦТВА / PRODUCTION LOCATION: заповнити</td></tr>
<tr><td colspan="4">Тел. / Tel.: заповнити</td></tr>
<tr><td colspan="4">Факс / Fax: заповнити</td></tr>
<tr><td colspan="4">Сайт / Website: заповнити</td></tr>
<tr><td colspan="4">Електронна пошта / E-mail: заповнити</td></tr>
<tr><td colspan="4">АДМІНІСТРАТИВНО-ВИРОБНИЧА ПЛОЩА / OFFICE AND PRODUCTION SPACE:</td></tr>
<tr><td colspan="2">Виробничі приміщення: ____ м²
Production premises:</td><td colspan="2">Адміністративні приміщення: ____ м²
Office premises:</td></tr>
<tr><td colspan="2">Графік робочого часу: ГОД:ХВ – ГОД:ХВ
Schedule of work:</td><td colspan="2">Кількість змін: __
Number of shifts:</td></tr>
<tr><td rowspan="2">ПЕРСОНАЛ / STAFF:</td><td>Адміністративно-управлінський корпус / Office and management department:</td><td colspan="2">Виробничий корпус / Production department:</td></tr>
<tr><td>___ осіб / people</td><td colspan="2">___ осіб / people</td></tr>
<tr><td colspan="2">Чи отримувала організація консультування щодо сертифікації системи менеджменту щодо вимог стандартів Халяль? Якщо так, вказати дату та компанію, що здійснила консультування
Has the organization received any consultancy on the issue of certification of the management system according to Halal standards? If yes, please indicate the date and the company that provided the consultancy.</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="4">2. АДРЕСА ДОДАТКОВИХ ВИРОБНИЧИХ ПОТУЖНОСТЕЙ, ЯКІ ЗАДІЯНІ В ВИРОБНИЧОМУ ПРОЦЕСІ, АБО НА ЯКИХ ВИГОТОВЛЯЄТЬСЯ ЧИ МОЖЕ ВИГОТОВЛЯТИСЯ ПРОДУКЦІЯ ВКАЗАНА В ЗАЯВЦІ / ADDRESSES OF ADDITIONAL PRODUCTION CAPACITIES WHICH ARE INVOLVED IN THE</td></tr>
</table>

PRODUCTION PROCESS, OR ON WHICH PRODUCTS INDICATED IN THE APPLICATION ARE MANUFACTURED OR CAN BE MANUFACTURED.
заповнити
3. ПЕРЕЛІК ПОСЛУГ, ЯКІ НА ПІДПРИЄМСТВІ ВІДДАНІ НА АУТСОРСІНГ / LIST OF SERVICES OUTSOURCED AT THE ENTERPRISE:
заповнити
4. ДАНІ ОСОБИ ОРГАНІЗАЦІЇ-ЗАЯВНИКА, ВІДПОВІДАЛЬНОГО ЗА СЕРТИФІКАЦІЮ ХАЛЯЛЬ (УПОВНОВАЖЕНИЙ ПРЕДСТАВНИК) / INFO ABOUT PERSON RESPONSIBLE FOR HALAL MATTERS OF APPLICANT ORGANIZATION (AUTHORIZED REPRESENTATIVE):
ПІБ / Full name: заповнити
Посада / Position: заповнити
Контактний тел. / Contact telephone number: заповнити
Електронна пошта / E-mail: заповнити

5. ПЕРЕЛІК ДОКУМЕНТІВ, НЕОБХІДНИХ ДЛЯ ПРОВЕДЕННЯ СЕРТИФІКАЦІЇ / LIST OF DOCUMENTS NECESSARY FOR CERTIFICATION PROCESS.

5.1. ІНФОРМАТИВНА ДОКУМЕНТАЦІЯ / INFORMATIVE DOCUMENTATION:

1. Заповнена заявка на проведення добровільної сертифікації продукції з підписом та печаткою. / Completed application for the voluntary certification.
2. Заповнений опитувальний лист (додаток до Заявки №1) з підписом та печаткою. / Completed questionnaire (Appendix to Application №1).
3. Перелік всієї продукції, яка виготовляється на підприємстві (незалежно від того проходить вона сертифікацію, чи ні). / List of all products manufactured at the factory (despite it is being certified or not).

5.2. НОРМАТИВНА ДОКУМЕНТАЦІЯ / REGULATORY DOCUMENTATION:

1. Технологічна інструкція. / Technological instruction.
2. Технічні умови (ДСТУ, ТУ). / Specifications.
3. Сертифікати відповідності продукції інших органів сертифікації (ISO, FSSC та ін.), якщо такі є. / Conformity certificates for products issued by other certification bodies (ISO, FSSC, etc.).
4. Блок-схема процесу виробництва з позначенням критичних точок. / Block-scheme of the production process with the designation of critical points.
5. Специфікації (опис продукту) заявленої продукції з номером рецепту або ідентифікаційним номером продукту, посиланням на ТУ/ДСТУ, її детальним складом, підтверджені печаткою підприємства, та документацією на інгредієнти, підготовлені відповідно до вимог, що пред'являються ТОВ «Центр Сертифікації «Халяль» Україна» (додаток до Заявки №2). / The composition of the certifying products with the number of the recipe or product identification number, the link to the Specification and stamp (Product description) and ingredient documentation, prepared according to the requirements of "Certification Center "Halal" Ukraine" LLC (Appendix to Application №2).
6. Паспорт безпеки на миючі та дезінфікуючи засоби. / Security passport of detergents and disinfectants.
7. Паспорт на пакувальні матеріали (поліетиленові пакети, мішки, ящики і т.д.). / Passport for packaging materials (plastic bags, sacks, containers, etc.).
8. Зразки етикетки (маркування). / Label (marking) samples.
9. Зразки заявленої продукції згідно акту відбору продукції (додаток до Заявки № 3). / Samples of the certifying products according to the act of product selection (Appendix to Application №3).

10. Документ стосовно Державної реєстрації потужностей або Експлуатаційний дозвіл. / A document related to the State registration of capacities or an Operating Permit.

5.3. УСТАНОВЧА ДОКУМЕНТАЦІЯ / CONSTITUENT DOCUMENTATION:
1. Статут в поточній редакції з усіма змінами. / Charter of the current revision with all amendments.
2. Витяг з Єдиного державного реєстру. / Extract from the Unified State Register.
3. Витяг з реєстру платників податку. / Extract from the Register of Uniform Taxpayers.

Документація надсилається тільки після підписання договору для гарантування конфіденційності інформації.
Додаткова документація може бути запитана Виконавцем у разі потреби.
Documentation is sent only after signing the agreement to ensure information confidentiality.
Additional documentation may be requested by the Contractor if necessary

Документи у вигляді листів, довідок, та т.п. повинні бути оформлені належним чином, мати номер вихідної кореспонденції та дату, підписані керівником або відповідальною особою та завірені мокрою печаткою організації-заявника. Відповідальність за достовірність наданих документів несе Заявник. До розгляду не приймаються документи, надані не в повному обсязі.
Documents in the form of certificates should be issued properly, have an outgoing number and date, be signed by a Director or responsible person and certified by the seal of an applicant organization. The applicant is responsible for the authenticity of submitted documents.

6. ПРОДУКЦІЯ (ПОСЛУГИ), ЩО ПІДЛЯГАЄ СЕРТИФІКАЦІЇ ВІДПОВІДНОСТІ СТАНДАРТУ «ХАЛЯЛЬ» / PRODUCTS TO BE CERTIFIED ACCORDING TO THE "HALAL" STANDARD			
№	Продукт (Послуга) / Product (service) *Назви вказуються українською та англійською мовами*	Назва ТМ (якщо є) / Trademark *Назви вказуються українською та англійською мовами*	Номер ТУ/ДСТУ/ (або іншого нормативного документу, яким регулюється виробництво (надання послуг) / Specifications number
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
Вище зазначена продукція підлягає сертифікації «Халяль»: / The above products are subject to Halal certification:			
(вибрати одне; зайвий текст видалити. (choose one)) - серійно (serially,); - партіями (шт., тис. шт., від № до № виробу) (in batches (pcs., thousand pcs., from № to № of product);			
Якщо продукт має сертифікат інших сертифікуючих органів, то просимо вказати назву, адресу організації та дату видачі сертифіката: / If the product has a certificate of other certification bodies, please, specify a name and address of the organization and the date of issue of the certificate:			
вказати назви сертифікатів			

Сертифікація проводиться відповідно до вимог Стандартів *(просимо залишити відмітку тільки навпроти того (тих) стандартів за яким плануєте проходити сертифікацію)*:
The certification is completed in accordance with the requirements of the Standard(s) *(please leave a mark only opposite that (those) standards according to which you plan to pass certification)*:

✓	GSO 2055-1:2015	✓	MS 1500:2019
✓	GSO 993:2015		

Випробування продукції з метою сертифікації проводяться Виконавцем в акредитованій згідно ISO 17025 лабораторії
Tests of products for the purpose of certification are carried out by the Contractor in accredited on ISO 17025 laboratory

7. ДЕКЛАРАЦІЯ ЗАЯВНИКА / DECLARATION OF APPLICANT:

_____ *(повне найменування організації-заявника)* просить ТОВ «Центр Сертифікації «Халяль» Україна» провести сертифікацію вищевказаної продукції на відповідність вимогам зазначених нормативних документів за схемою: сертифікація продукції серійно/ сертифікація продукції партіями /сертифікація одиничного виробу (потрібне залишити)
_____ *(full name of the applicant organization)* asks "Certification Center "Halal" Ukraine" LLC to certify the abovementioned products for compliance with the requirements of abovementioned regulations under the product certification in series / product certification in batches/certification of a single product (leave required) scheme

Обов'язки Заявника вказані у Договорі та Ліцензійній угоді між Замовником та Виконацем.
The Applicant's obligations are specified in the Agreement and the License Agreement between the Customer and the Contractor.

Надана інформація вірна, дані відповідають дійсності. / The provided information is correct, the data corresponds to the reality.

Представник Організації-Заявника:
Representative of the Applicant Organization:

Посада
ПІБ
Position Full name

Підпис: _____
Signature:

МП
stamp place

Дата:
Date:

8. ЗАЯВКУ ПРОАНАЛІЗОВАНО ТА ПРИЙНЯТО:

Посада
ПІБ
Position Full name

Підпис: _____
Signature:

МП
stamp place

Дата: Date: